



Made in Portugal

Saladas [Salate]

- 11 **SALADA MISTA** 6,50 €
GEMISCHTER SALAT
- 12 **SALADA DE PEPINO** 5,00 €
GURKENSALAT
- 13 **SALADA DE TOMATE** 6,00 €
TOMATENSALAT
- 14 **SALADA DE ATUM** 8,00 €
THUNFISCHSALAT MIT ZWIEBELN & OLIVEN ^{B, D, N, 3}
- 15 **SALADA DE PIMENTOS GRELHADOS** 7,50 €
GEGRILLTE PAPRIKA MIT ZWIEBELN
- 17 **VINAGRETE** 6,50 €
TOMATE, GURKE, KRÄUTER UND ESSIG/ÖL

Entradas [Vorspeisen]

- 18 **MANTEIGA DE ALHO** 4,00 €
HAUSGEMACHTE KNOBLAUCHMAYONNAISE ^{C, G, 8}
- 19 **PÃO** 3,00 €
PORTION BROT ^A
- 20 **MISTURA DE ENTRADAS** 17,90 €
GEMISCHTER VORSPEISENTELLER ^{A, C}
- 23 **AZEITONAS** 3,50 €
GEMISCHTE OLIVEN ³
- 27 **GAMBAS EM ALHO** 7,90 €
GAMBAS IN KNOBLAUCHSAUCE ^{B, D, G}
- 28 **ESPETADAS DE GAMBAS** 5,90 €
GARNELN-SPIESS ^{B, C, D}
- 30 **PASTEIS DE BACALHAU** 3,90 €
HAUSGEMACHTE STOCKFISCH-KROKETTEN ^{B, C, D}
- 31 **RISSOIS DE FRANGO** 3,90 €
HAUSGEMACHTE HÄHNCHEN-TASCHEN ^{A, C}
- 32 **RISSOIS DE PEIXE** 3,90 €
HAUSGEMACHTE FISCHTASCHEN ^{A, B, C, D, G, N}
- 33 **RISSOIS DE CARNE** 3,90 €
HAUSGEMACHTE FLEISCHTASCHEN ^{A, C, G, 6}
- 34 **RISSOIS DE ATUM** 3,90 €
HAUSGEMACHTE THUNFISCHTASCHEN ^{A, C, D, G}
- 37 **CALAMARES** 5,90 €
TINTENFISCHRINGE ^{A, B, C, D, N}

- 40 **TAMARAS COM PERSUNTO** 0,80 €
DATTEL IM SPECKMANTEL (1 STÜCK) ^{F, 6, 7, 13}
- 43 **PIMENTOS PEQUENOS** 5,50 €
KLEINE GRÜNE PAPRIKA ^A
- 47 **PETINGA FRITA** 5,90 €
FRITTIERTE SARDELLEN
- 48 **ESPIGA DE MILHO** 4,00 €
MAISKOLBEN
- 56 **CHOURIÇO ASSADO** 3,50 €
GEGRILLTE PAPRIKAWURST ^{6, 7, 13}
- 101 **QUEIJO DE CABRA** 7,50 €
ZIEGENKÄSE MIT HONIG UND WALNÜSSEN ^{A, G, H², K, L}

Carne [Fleischgerichte]

- 53 **ESPETADA DE PORCO IBERICO COM ANANAS** 16,90 €
IBERICOSPIESS MIT ANANAS, CHOURIÇO, PAPRIKA, ZWIEBELN & KNOBLAUCHBUTTER ^C
- 55 **ENTRECOSTO** 12,50 €
GEGRILLTES RIPPCHEN
- 62 **½ FRANGO PIRI PIRI** 7,50 €
½ HÄHNCHEN PIRI PIRI
- 63 **FRANGO PIRI PIRI** 15,00 €
GANZES HÄHNCHEN PIRI PIRI
- 64 **ESPETADA MISTA** 13,50 €
GEMISCHTER FLEISCHSPIESS MIT PUTE, SPECK, CHOURIÇO, PAPRIKA, ZWIEBELN & KNOBLAUCHBUTTER ^{C, 12}
- 65 **ESPETADA Á CARLOS** 21,90 €
RINDERFILETSPIESS, PAPRIKA, ZWIEBELN & KNOBLAUCHBUTTER ^{C, 12}
- 66 **ESPETADA DE BORREGO** 17,90 €
LAMMSPIESS MIT PAPRIKA, ZWIEBELN & KNOBLAUCHBUTTER

Acompanhamentos [Beilagen]

- 71 **BATATAS FRITAS AOS QUADRADOS** 4,00 €
FRISCHE, HAUSGEMACHTE KARTOFFELECKEN
- 72 **CASQUINHAS DE BATATA FRITAS** 3,50 €
FRISCHE, WÜRZIGE KARTOFFELSCHALEN-CHIPS
- 74 **BATADAS COZIDAS** 4,00 €
SALZKARTOFFELN MIT SCHALE UNÖÖD ROSMARIN & KNOBLAUCHSAUCE ^A

Salsa

- TOMATENKETCHUP, CURRYKETCHUP ^{A, FNNAISE A, C, F, J, 8} 1,00 €
- PIRI MAYONNAISE, TRÜFFEL MAYONNAISE ^{C, F, J, 8} 2,50 €
- KNOBLAUCHMAYONNAISE ^{C, G, 8} 2,50 €

Peixe [Fischspezialitäten]

- 81 **BACALHAU GRELHADO** 17,50 €
GEGRILLTER STOCKFISCH MIT OLIVENÖL, KNOBLAUCH & ZWIEBELN ^D
- 82 **DOURADA GRELHADA** 18,50 €
GEGRILLTE BRASSE MIT OLIVENÖL, KNOBLAUCH & ZWIEBELN ^{D, G}
- 85 **SALMAO GRELHADO** 17,50 €
GEGRILLTER LACHS MIT KNOBLAUCHSAUCE ^{D, G, 12}
- 89 **ESPETADA DE LULAS E CAMARÃO** 16,50 €
GEGRILLTER GAMBAS-TINTENFISCHSPIESS MIT PAPRIKA, ZWIEBELN & KNOBLAUCHBUTTER ^{B, C, D, G, N, 12}
- 91 **ARROZ DE MARISCO** 19,00 €
REIS MIT MEERESFRÜCHTEN ^{B, D, N}
- 93 **ESPETADA DE SALMAO E LEGUMES** 16,90 €
GEGRILLTER LACHS-GEMÜSE-SPIESS MIT KNOBLAUCHBUTTER (BROKKOLI, PAPRIKA & ZWIEBELN) ^{C, D, 12}

Vegetario [Vegetarisch]

- 94 **ESPETADA DE LEGUMES** 8,50 €
GEMÜSE-SPIESS MIT KNOBLAUCHBUTTER
- 95 **MISTURA DE ENTRADAS VEGETARIO** 14,90 €
GEMISCHTER VEGETARISCHER VORSPEISENTELLER ^{A, C}

Para Crianças [Kinderteller]

- 96 **PIRATENTELLER & KLEINE ÜBERRASCHUNG** 7,50 €
CHICKEN NUGGETS MIT POMMES ^{A, I}
ODER PANIERTES SCHNITZEL (SCHWEIN) MIT POMMES ^{A, C}

Dessert

- HEISSER SCHOKO-VULKAN MIT VANILLE-EIS ^{A, G, L} 5,90 €
- ERDBEER-TIRAMISU ^{A, G, L} 5,90 €
- BUTTERKEKSCREME ^{A, G, L} 4,90 €
- HEISSER COOKIE MIT VANILLEEIS ^{A, G, L} 5,90 €
- PASTEIS DE NATA ^{A, G, L} 4,80 €
- NUTELLATASCHEN MIT EIS ^{A, G, L} 5,90 €
- CHURROS ^{A, G, L} 5,90 €

BITTE FRAGEN SIE NACH CARMINHA'S TAGES-DESSERTS. 5,90 €



Made in Portugal

Aperitivos [Spirituosen]

PORTWEIN ROT "PORTO CALEM" L,2	5 CL	4,50 €
PORTWEIN WEISS "PORTO CALEM" L,2	5 CL	4,50 €
PORTWEIN ROSÉ "PORTO CALEM" L,2	5 CL	4,50 €
PORTWEIN ROT 10 JÄHRIGER L,2	5 CL	5,50 €

Cocktails

GIN TONIC	7,90 €
HUGO	6,90 €
APEROL SPRITZ	6,90 €
WHISKEY COLA 1,2,12	7,90 €
LILLET WILD BERRY	7,90 €
CAIPIRINHA PRETA (CAIPI BLACK) (SCHWARZER WODKA, LIMETTEN, ROHRZUCKER)	7,90 €
CAIPIRINHA (CACHAÇA, LIMETTE, ROHRZUCKER)	7,90 €

VINHO EXCLUSIVO DO CARLOS Carlos Sangria

SANGRIA WEISS Rot Rosé		
MARACUJA L,2,10,11	0,2 L	5,90 €
	0,5 L	11,50 €
	1,0 L	19,50 €

Bebidas Quentes [heiße Getränke]

ESPRESSO 12	2,00 €
DOPPELTER ESPRESSO 12	3,20 €
ESPRESSO MACCHIATO 12	2,30 €
CAFÉ CRÉMÉ 12	2,50 €
CAPPUCCINO 12	3,00 €
LATTE MACCHIATO 12	3,80 €
VERSCHIEDENE TEESORTEN	2,00 €

Bebidas Sem Alcool [Alkoholfreie Getränke]

APFELSCHORLE, COLA MIX 2,12	0,30 L	3,20 €
PEPSI COLA 2,12 MIRINDA 2,3 SEVEN UP 2,12		
PEPSI MAX (ZERO) 2,9,11,12		
EISTEE (FUZETEA PFIRSICH ODER ZITRONE)	0,30 L	3,20 €
SELTERS NATURELL SELTERS CLASSIC	0,25 L	3,00 €
	0,75 L	6,50 €
BRAUMEISTERS KRAFTMALZ (FLASCHE) 2	0,33 L	3,20 €

Sumos [Säfte] Granini

MARACUJANEKTAR	0,30 L	3,80 €
MARACUJASCHORLE	0,30 L	3,50 €
RHABARBERNEKTAR	0,30 L	3,80 €
RHABARBERSCHORLE	0,30 L	3,50 €
SUMOL (PORTUGIESISCHER SAFT MIT KOHLENSÄURE)		
ORANGENSAFT ANANASSAFT	0,33 L	3,80 €

Cerveja [Biere]

BRINKHOFF's No. 1 PILS RADLER ALSTER 13	0,30 L	3,20 €
HÖVELS ORIGINAL	0,30 L	3,20 €
ALLGÄUER BÜBLE EDELWEISSBIER 13	0,50 L	4,50 €
ALLGÄUER BÜBLE EDELWEISSBIER ALKOHOLFREI	0,50 L	4,50 €
BRINKHOFF's No. 1 ALKOHOLFREI	0,33 L	3,20 €

Bebidas Diversas [Diverse Getränke]

VODKA	4 CL	5,50 €
RAMAZZOTTI	4 CL	3,80 €

Zusatzstoffe Getränke

1 MIT KONSERVIERUNGSMITTELN, 2 MIT FARBSTOFF, 3 MIT ANTIOXIDATIONSMITTELN, 4 MIT NITRITPÖKELSALZ, 5 MIT GESCHMACKSVERSTÄRKER, 6 GESCHWEIFELT, 7 GESCHWÄRZT, 8 GEWACHT, 9 MIT SÜSSUNGSMITTELN, 10 ENTHÄLT EINE PHENYLALANINQUELLE, 11 MIT PHOSPHAT, 12 KOFFEINHALTIG, 13 ALKOHOLHALTIG 14 CHININHALTIG, 15 OBERFLÄCHE MIT NATAMYCIN BEHANDEL

Licor [Likör]

LICÖR BEIRÃO AMENDOA AMARGA HIERBAS	4 CL	4,00 €
ANIS L,2	4 CL	4,00 €

Brandy

MACIEIRA 2	4 CL	5,00 €
CARLOS I 2	4 CL	5,00 €
VETERANO 2	4 CL	5,00 €

Aguardente [Medizin]

MEDROMEL	4 CL	4,00 €
MEDRONHO	4 CL	5,50 €
FEUERWASSER	4 CL	2,50 €

Whiskey

JACK DANIEL'S 2	4 CL	6,00 €
-----------------	------	--------

Allergene Speisen

A	GLUTENHALTIGES GETREIDE ¹ WEIZEN, ² ROGGEN, ³ GERSTE, ⁴ HAFER, ⁵ DINKEL, ⁶ KAMUT ODER HYBRIDSTÄMME DAVON UND DARAUSS GEFERTE ERZEUGNISSE
B	KREBSTIERE UND DARAUSS GEFERTE ERZEUGNISSE
C	EIER UND DARAUSS GEFERTE ERZEUGNISSE
D	FISCHE UND DARAUSS GEFERTE ERZEUGNISSE
E	ERDNÜSSE UND DARAUSS GEFERTE ERZEUGNISSE
F	SOJABOHNEN UND DARAUSS GEFERTE ERZEUGNISSE
G	MILCH UND DARAUSS GEFERTE ERZEUGNISSE, EINSCHLIESSLICH LAKTOSE
H	SCHALENFRÜCHTE ¹ MANDELN, ² HASELNÜSSE, ³ WALNÜSSE, ⁴ KASCHÜNÜSSE, ⁵ PECANÜSSE, ⁶ PARANÜSSE, ⁷ PISTAZIEN, ⁸ MACADAMIA- ODER QUEENSLANDNÜSSE UND DARAUSS GEFERTE ERZEUGNISSE
I	SELLERIE UND DARAUSS GEFERTE ERZEUGNISSE
J	SENF UND DARAUSS GEFERTE ERZEUGNISSE
K	SESAMSAAMEN UND DARAUSS GEFERTE ERZEUGNISSE
L	SCHWEFELDIOXID UND SULFITE > 10 MG/KG (SO2)
M	LUPINEN UND DARAUSS GEFERTE ERZEUGNISSE
N	WEICHTIERE UND DARAUSS GEFERTE ERZEUGNISSE

Zusatzstoffe Speisen

1	KOFFEINHALTIG
2	MIT FARBSTOFF
3	GESCHWÄRZT
4	ENTHÄLT EINE PHENYLALANINQUELLE
5	MIT CHININ
6	MIT ANTIOXIDATIONSMITTELN
7	MIT KONSERVIERUNGSMITTELN
8	MIT (EINER) ZUCKERART(EN) UND SÜSSUNGSMITTEL(N)
10	FRUCHTSAFTGETRÄNK
11	MIT GESCHMACKSVERSTÄRKER
12	MIT MILCHWEISS
13	MIT PHOSPHAT
14	GESCHWEIFELT
20	ERHÖHTER KOFFEINGEHALT (32MG/100ML)